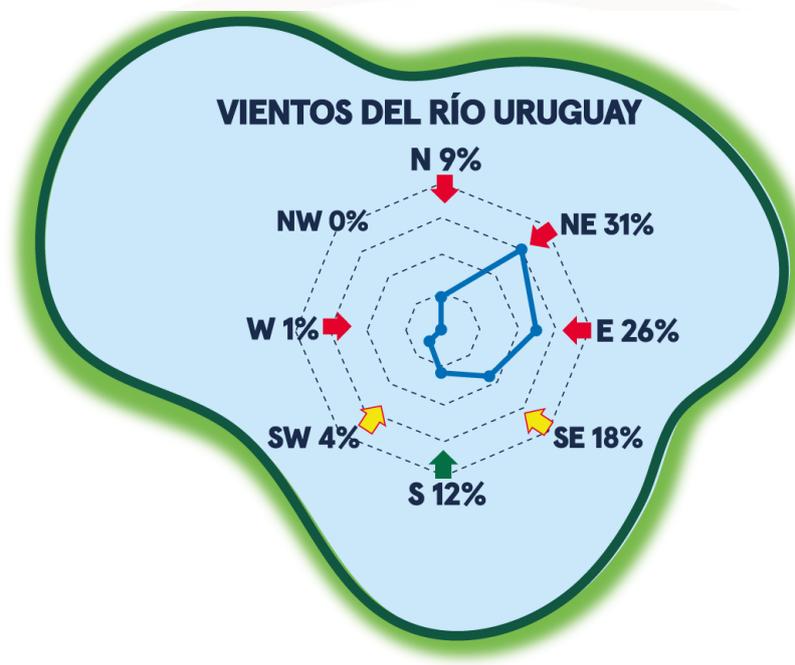


GUÍA PRÁCTICA PARA COMPRENDER LAS ILUSTRACIONES DEL JUEGO DIDÁCTICO DE LA “ruta BONPLAND DEL RÍO URUGUAY”

1.- ILUSTRACIONES REFERIDAS A CONDICIONES DE NAVEGACIÓN

¿CÓMO SE NAVEGABA A VELA A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX AL NORTE DE SALTO GRANDE?

1.1.- LOS VIENTOS DEL RÍO URUGUAY



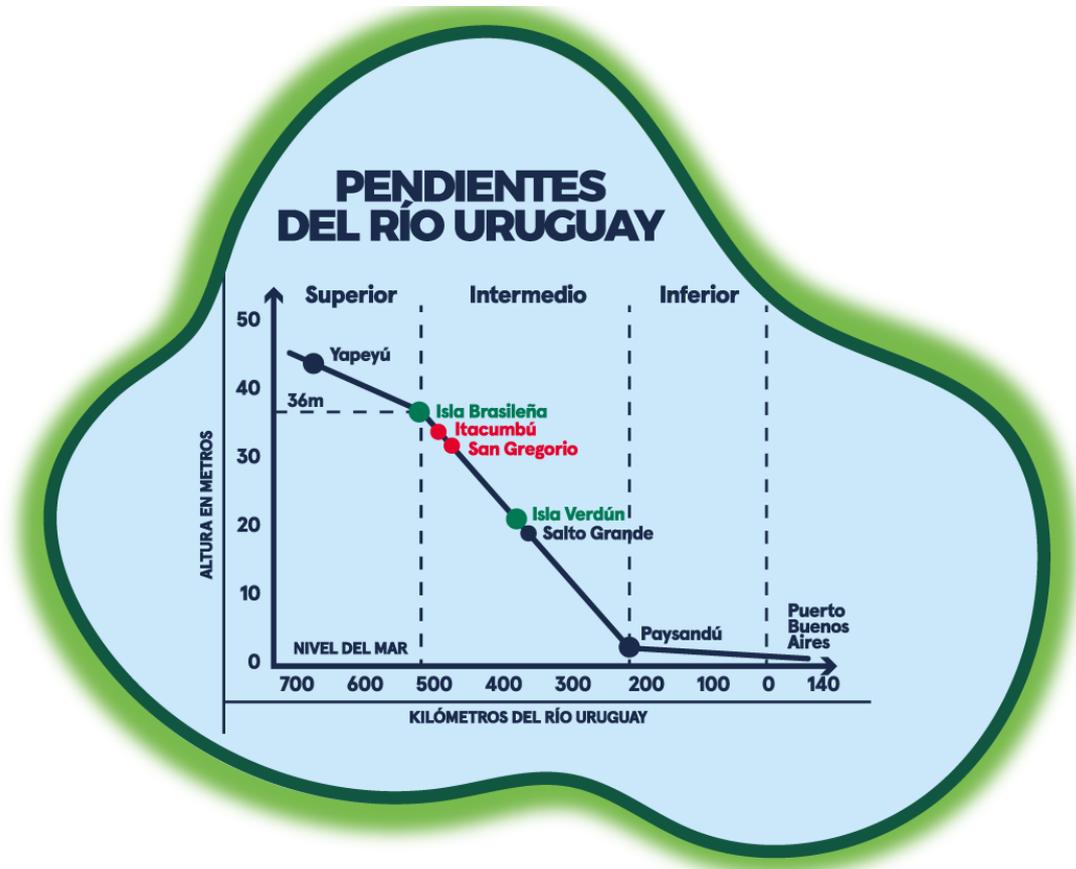
Bonpland navegaba por el río Uruguay en dirección “Sur – Norte”. Por lo tanto, todos los vientos provenientes de los cuadrantes N, NE, E y W reducían o impedían a navegación. En su diario, Bonpland se refiere a las condiciones del viento en casi todos los días de su travesía, mencionando intensidad y dirección.

El gráfico radial presentado en el tablero fue elaborado en base a datos estadísticos de vientos registrados durante más de 30 años de la zona de Bella Unión. Puede observarse que, en esa zona, casi un 70% de los vientos del río Uruguay, no son favorables para navegar aguas arriba.

El viento en contra es el principal factor que explica un tránsito fluvial de 10 días Salto y Bella Unión.



1.2.- PENDIENTES DEL RÍO URUGUAY



Entre Paysandú y la Isla Brasileña, tramo intermedio del Río Uruguay, se encuentra la mayor pendiente del río. Para tener una idea, en los 340 kms. que separan a Paysandú del Puerto de Buenos Aires hay una cota de solo 2 metros. En tanto que en los 300 kms. que hay entre Paysandú e Isla Brasileña, próxima a Bella Unión, la pendiente es de 34 metros.

Este tramo intermedio tiene una gran cantidad de saltos, cascadas y rápidos. La caída de agua más grande estaba en Salto Grande, pero quedó sumergido al construir la represa en el año 1979. Existen además varios rápidos citados por Bonpland, tal es el caso de los rápidos de San Gregorio e Itacumbú.

En los rápidos de San Gregorio, la embarcación de Bonpland tiene un accidente, el cual se ilustra en el dibujo 1.6.

La pendiente más una corriente de agua en sentido contrario a la navegación, es otro factor que reduce la velocidad de la embarcación.



1.3.- SALTO GRANDE



Diario de viaje. Día 17 de noviembre de 1832.

Bonpland no atraviesa el Salto Grande por vía fluvial, lo evita recorriendo a caballo ese tramo bordeando el río Uruguay. En ese trayecto se encuentra con campos de maíz y cebada. El campesino del lugar le informa que su cosecha fue menor a la del año pasado. Bonpland con sus conocimientos agrícolas comenta que se debió a un hongo parásito llamado cornezuelo. Sobre las costas rocosas del Salto Grande encuentra rocas magnéticas de forma redondeada.

Diario de viaje. Día 19 de noviembre de 1832

Bonpland describe las rocas de las costas y lecho del río Uruguay expresa que son de apariencia volcánica y que le recuerdan las que vio junto a Humboldt en la Isla de Lanzarote, archipiélago de las Islas Canarias, en su viaje del año 1799.



SINOPSIS
Proyectos Educativos y Turísticos

1.4.- NAVEGANDO CON VIENTO FAVORABLE

Las condiciones del viento Bonpland las describe en su diario, casi todos los días.



Se navegaba con las velas desplegadas y por zonas de mayor profundidad del río.

1.5.- NAVEGANDO SIN VIENTO O LEVE VIENTO EN CONTRA: USO DE BOTADORES



Con vientos nulos o levemente desfavorables, se navegaba bordeando el río, con las velas replegadas y usando botadores con los que hacían palanca sobre el fondo del río. Los botadores eran en general de caña tacuara o tacuaruzú.

En la ilustración pueden observarse en la costa, flores de begonia semperflorens e ibiripitás en flor. Amado Bonpland fue el primer botánico en identificar al ibirapitá en territorio uruguayo.



1.6.- RÁPIDOS DEL RÍO URUGUAY: ACCIDENTE EN SAN GREGORIO



Diario de viaje. Día 22 de noviembre de 1832.

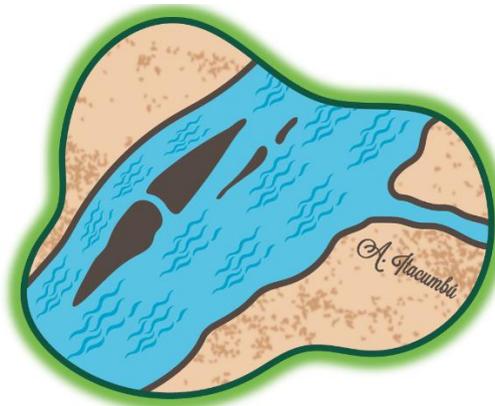
Golpean con la embarcación en las rocas de los rápidos de San Gregorio, esto se debió, según Bonpland, a la estupidez de Antonio, dueño de la embarcación que no escuchó los buenos consejos que le dio el indio guaraní que los acompañaba como ayudante y guía. Se produjo en la embarcación una rotura en el casco por donde entró agua, esto les obligó a desembarcar en la orilla del río y descargar la lancha para realizar las reparaciones correspondientes.

Este episodio demuestra el gran respeto que Bonpland tenía hacia los guaraníes, reconociendo de este modo su cualidad de excelentes navegantes.

En la ilustración se muestran además de las rocas aflorando entre las aguas del río, cuatro dorados saltando. Este pez muy abundante en el Uruguay, es muy apreciado por su carne.



1.7.- RÁPIDOS DEL RÍO URUGUAY: RÁPIDOS DE ITACUMBÚ



Diario de viaje. Día 25 de noviembre de 1832

Corrieron serio peligro de accidentarse contra las rocas en los rápidos de Itacumbú, debieron realizar varias maniobras muy arriesgadas, pero lograron salvarse.

Este accidente geográfico, se encuentra a unos 20 km. al sur de Bella Unión, próximo al ingenio azucarero de ALUR. A unos 500 metros se encuentran las islas de Itacumbú que pertenecen a la República Argentina.

En el tablero del juego los rápidos de San Gregorio e Itacumbú están representados en los casilleros de forma elíptica de color rojo, identificados con los números 42 y 25. Si el jugador cae en esos casilleros, se le penaliza con la pérdida de DOS turnos.

1.8. ATARDECER EN CAMPAMENTO A ORILLAS DEL ARROYO ITACUMBÚ



Diario de viaje 25 de noviembre de 1832

Bonpland escribió: “Después de la puesta del sol, que era de un rojo fuego rodeado de un ambiente oscuro, paramos poco después de los rápidos de Itacumbú para pasar allí la noche”



2.- ILUSTRACIONES REFERIDAS A LA FLORA Y LA FAUNA

2.1. LA FLORA Y FAUNA COMO FORMA DE ALIMENTACIÓN

Diario de viaje. Día 24 de noviembre de 1832

Bonpland menciona que ese día debido al fuerte viento norte, debieron permanecer todo el día por la desembocadura del arroyo Tigre. Por esa zona se dedicaron a **cazar y pescar**. Sin dar demasiados detalles, esto se presta para preguntarse:

¿Qué se puede pescar y cazar por la zona?

En el tablero del juego, asociado a esta pregunta se ilustra los siguiente:

Pesca del dorado. En la figura 1.6.- se muestran dorados saltando.

Caza de carpinchos y recolección de huevos de ñandú



2.2.- AVISTAMIENTO DE GARZAS

Diario de viaje. Día 22 de noviembre de 1832.

La única mención sobre fauna corresponde a las garzas que Bonpland observa por el arroyo Guaviyú. Las garzas al atardecer utilizan a modo de “dormitorio” las copas de los árboles, que visto a lo lejos parecen “copos de algodón”.





2.3.- FLORA CITADA POR BONPLAND EN SU DIARIO DE VIAJE

En su travesía por el río Uruguay, tramo Salto – “Triple Frontera”, Bonpland menciona 17 especies de árboles, arbustos, plantas y lianas. Del total, hay 15 que tienen usos medicinales. Bonpland como médico especializado en farmacobotánica, destaca aquella flora que de alguna manera él utilizaba en los tratamientos con sus pacientes.

En el siguiente cuadro, se presentan todas las variedades vegetales citadas por Bonpland en el recorrido del Tablero de la “**RUTA BONPLAND del Río Uruguay**”:

#	NOMBRE VULGAR	TIPO	USOS
1	Aguay ó Mataojo Colorado	Árbol	Medicinal. Gastronómico. Maderable. Melífero.
2	Begonia semperflorens ó Flor de Azúcar ó Agrial	Hierba	Medicinal. Gastronómico. Ornamental.
3	Caaobetí ó Azota Caballos ó Francisco Álvarez	Árbol	Medicinal. Ornamental. Maderable.
4	Congorosa ó Cancrosa ó Erva Santa	Arbusto	Medicinal. Ornamental. Melífera.
5	Ibirapitá ó Canafistula ó Árbol de Artigas	Árbol	Medicinal. Ornamental. Maderable. Curtir cuero.
6	Lapacho Rosado ó Tajibo	Árbol	Medicinal. Ornamental. Maderable.
7	Laurel Miní ó Laurel de río	Árbol	Medicinal. Maderable. Melífero.
8	Mataojo o Mataojos	Arbusto	Medicinal. Gastronómico. Melífero.
9	Mimosa	Arbusto	Ornamental.
10	Palmeras & Palmera de Bonpland	Árbol	Medicinal. Gastronómico. Melífera.
11	Palo amarillo	Árbol	Medicinal. Maderable. Artesanato. Ornamental
12	Pontedería ó Camalote ó Aguapey	Planta Acuática	Medicinal. Ornamental. Melífera.
13	Sarandí Blanco	Arbusto	Medicinal. Ornamental.
14	Sauce Criollo	Árbol	Medicinal. Ornamental. Maderable. Melífero.
15	Tacuaruzú	Caña	Muebles y Artesanato. Contiene agua. Botadores.
16	Tayuyá ó Sandía Purgante	Enredadera	Medicinal. Melífera.
17	Zarzaparrilla Blanca	Liana	Medicinal. Ornamental. Melífera.

Del cuadro precedente, **en el tablero del juego solo se presentan las ilustraciones de la Begonia Semperflorens, el Ibirapitá, la Congorosa, la caña tacuaruzú y la palmera de Bonpland**, esta última como representativa de las diversas variedades existentes en el lugar. En otro orden, también se ilustra el **Ingá**, que si bien Bonpland lo describe aguas arriba, en territorio brasileño, en la actualidad se encuentra poblando las costas e islas del tramo uruguayo del río Uruguay.

a) Begonia Semperflorens





En el diario de viaje el 22 de noviembre de 1832, Bonpland expresa:

“Las semperflorens son de un rojo brillante”

La semperflorens encontrada en el río Uruguay es entre las 2.000 variedades de begonias que existen en las zonas subtropicales, ¡la más austral del mundo!

El nombre de begonia es un homenaje al intendente de La Rochelle, ciudad puerto de Francia, lugar donde nació Amado Bonpland en 1773.

Michel Bégon, conocido también como Michel V Bégon (Blois, 25 de diciembre de 1638 - Rochefort, 14 de marzo de 1710), era un marino francés. Fue oficial de Marina e intendente en el puerto de Rochefort y en La Rochelle. Apasionado naturalista, fue coleccionista de plantas. El naturalista Charles Plumier dio su nombre a la begonia. FUENTE: WIKIPEDIA

La begonia tiene usos medicinales, ornamentales y gastronómicos. Son comestibles sus tallos, hojas y flores. Los guaraníes la utilizaban como hierba medicinal para tratar diversas enfermedades de aparato digestivo y como compresas para favorecer la cicatrización de las heridas.

En la actualidad, es de las hierbas frescas más consumidas en el tereré paraguayo, se le conoce con el nombre de agrial. En Uruguay como flor de azúcar o de nácar.

b) Ibirapitá ó árbol de Artigas



En el diario de viaje del 24 de noviembre de 1832.

En la zona del arroyo Tigre, Bonpland destaca la presencia de sauces, laureles, caaobetí, tacuaras, palo amarillo, aguay, mataojo, mimosas e ibirapitás. ***Bonpland es el primer botánico en identificar la presencia del ibirapitá en territorio uruguayo.***



SINOPSIS
Proyectos Educativos y Turísticos

c) Ingá



Si bien Bonpland en su travesía fluvial, no cita al Ingá en territorio uruguayo, días después, navegando por el río Uruguay brasileño, menciona su presencia. En la actualidad es muy abundante en las costas uruguayas del río Uruguay en la zona de la “Triple Frontera”.

Tiene usos medicinales, utilizándose para tratar problemas digestivos, diarrea y para aliviar dolores musculares y de articulaciones

Preguntas: ¿Bonpland omitió citarlo en territorio uruguayo? ó ¿en 1832 aún no había ingresado a colonizar nuestro territorio?

d) Congorosa



En el diario de viaje del 27 de noviembre de 1832.

Bonpland encuentra congrosas en la zona del actual “Rincón de Franquía”. Las hojas de este arbusto tienen propiedades medicinales, muy utilizada como infusión. Puede mezclarse para elaborar yerba mate compuestas.



e) Caña tacuaruzú



En el diario de viaje del 23 de noviembre de 1832

Bonpland menciona que van hacia la costa oriental para cortar botadores de tacuaras. Hace referencia a las cañas tacuaruzú. Son de grandes dimensiones, alcanzando diámetros de hasta 20 cm y alturas de hasta 20 metros. En la ilustración se compara con un hombre al pie y con dos manos tomando una caña tacuaruzú. Esa zona del río Uruguay, en el entorno de la Isla del Zapallo, es el único lugar del Uruguay, donde se puede encontrar esta caña.

f) Palmeras



En el diario de viaje de viaje 27 de noviembre de 1832

Al pasar frente a Monte Caseros, Bonpland describe la costa, destacando que la campiña correntina es rica en palmeras, pero escasa en vegetación, no se ve ni una sola palmera en la costa oriental.

Entre las palmeras vistas por el sabio, se encuentra la que posteriormente llevará su nombre: PALMERA DE BONPLAND. Una palmera única en el mundo.



2.4.- SOBRE LA GEOLOGÍA DEL RÍO URUGUAY



En varios días de su diario de viaje, Bonpland hace referencia a aspectos geológicos. Por ejemplo, le atraen los cantos rodados de cuarzos rojizo, los granitos negros y en descomposición de apariencia de tosca, granitos oxidados del tamaño de un puño y las rocas de origen volcánico, tal cual se muestra en el dibujo de Salto Grande.

También menciona las arenas y describe distintos tipos de suelos. En otros viajes por el río Uruguay, encuentra madera petrificada, tal cual se muestra en la ilustración.

3.- UNA DESCRIPCIÓN DE LA COSTA ARGENTINA



En el diario de viaje del 22 de noviembre de 1832

Bonpland describe que “hay ganado y una casa en la costa de Entre Ríos. Pasamos por el río Mocoretá, a unas dos millas de Belén. Este río es el límite entre las provincias de Corrientes y Entre Ríos. La orilla del Mocoretá está a ras del suelo y el terreno consta de pequeñas colinas boscosas”.

En la ilustración se muestra ganado criollo, pues en esa época no se había introducido ganado europeo.



4.- LOS ÚLTIMOS GUARANÍES AGRICULTORES DE LA BELLA UNIÓN



En el diario de viaje del 28 de noviembre de 1832

Bonpland al recorrer Rincón de Franquía describe que “hay chacras indias, porciones de montes talados y quemados prontos para sembrar y tierra negra muy apta para cualquier tipo de cultivo. Una belleza de campiña”. Estos serían los últimos guaraníes de aquellos más de 6.000 que en 1829 poblaron Bella Unión cuando fue fundada por Fructuoso Rivera. Según el censo del 17 de noviembre de 1832, solo quedaban 859.

5.- BONPLAND EN LA “TRIPLE FRONTERA” MÁS AUSTRAL DEL MUNDO





SINOPSIS
Proyectos Educativos y Turísticos

En el diario de viaje del 28 de noviembre de 1832.

Bonpland escribe claramente la “Triple Frontera”:

“Dormí en una isla en forma de herradura ubicada a dos leguas de Bella Unión... Llegamos a la punta de la isla que corresponde a la desembocadura del río Cuareim. Este río, que es más grande en su desembocadura que el brazo del Uruguay que lleva a la cima, forma la separación entre la Banda Oriental y el Imperio del Brasil. Hermosa vista que estos dos ríos presentan la Banda Oriental, la provincia de Corrientes y el Imperio del Brasil. La desembocadura del Miriñay queda un poco más abajo que la del Cuareim, están separadas por la isla en forma de herradura.”

Alejandro Yemini